



TESTNEVELÉS ÉS SPORT



Az év első labdarugó mérkőzésén

Az ifjúsági csapat győzött

RNK ifjúsági válogatott—Aradi CFR 3:1 (2:0)

Vasárnap délelőtt csúcsgérgő volt a városi környéki utcán. Csoportosan érkeztek a szurkolók a CFR pálya bejárata elé, elhőzték magukkal az igazán nagy mekközéseket megelőző hangulatot, mit sem törődve a labdarugósnak kissé szőrtatlan évszakkal. A szurkoló csoportok a stadionban sem szedték szét, körbeálltak, s helyben topogva látogatották az esélyeket, kicsérték legfrissebb értesüléseiket a közeledő olaszországi ifjúsági labdarugó tornáról. Időnként az öltözők ablakai felé tekintettek: vaion futja-e a vasutas játékosok erejéből az elkövetkezendő 90 perces nagy küzdelem...

Puha hőszőnyeg fedte a fűszőrtal megvonatolt pályát, amikor a „dórtalagutból” kifutott a két csapat. Ifjúsági válogatott: Badescu — Neacsu, Petca, Nedelcu — Niculescu, Koczsa — Fodor, Bálint, Unguroiu, Raksi, Igna.

Aradi CFR: Chisu — Negru I, Bábó, Dan — Fudulu, Bálint — Negru II, Muresan, Budisan, Cazan, Dragos.

Joja Vasile játékvezető sipjele után indult a labda első negyvenöt perces utjára, s már

az első percekben

nyomasztó CFR főlény alakult ki, pedig még a vasutas szurkolók sem bíztatták kedvenc csapatukat. Mindenki szép játékokat és természetesen az ilk jó szereplését várta, elvégre az ő erőnlétüktől függ majd színeink helyezése a nemzetközi tornán. Bár a válogatott csapat tagjain meglátszott az edzés, nem sikerült területi főlényt kiharcolniuk, az előkészület nélkül játszó, de jól rohamozó vasutascsapattal szemben. Az első negyedóránban a helyi csapat irányítja a játékot, az ilk mindössze egyszer közelít meg — veszélytelenül — Chisu kapuját. Ritka nagy helyzet kínálkozik Budisan előtt, de bombája a kapufáról pattan vissza.

A 18. percben gyors ellentámadást vezetnek a fiatalok, a balszélső posztján játszó, igen jól helyezkedő aradi Ignához kerül a labda, aki 45 fokok szögéből, 10 méterről megszerezzi az 1958-as év első gólját, bár ebben része volt a vasutascsapat védelmének is: érthetetlenül könnyelműsödött a saját 16-osán belül, no meg a „hőgyepről” csillogó visszaverődő nap sugarának, amelyekre 45 percen keresztül panaszkodott — csak úgy magában — Chisu. A következő 18 percben továbbra is a helyi csapat támad többet, bár a fiataloknak is volt néhány veszélyes megmozdulásuk, amelyeket viszont megakadályoztak Negru I-nek a sportszerűség

kereteit meghaladó „szerelesei”, nem is beszélve szóbeli kommentárjairól. A 38. percben a balszélről száll középre a piros-sárga-kékek beadása, a labda Bálint elé pattan, aki nem tévovázik, látványosan a felső sarkokba küldi. Így született meg a második gól, amelyet a nézők lelkes tapsal jutalmaztak.

A második gól után visszaesett a CFR csapata, — ami érthető is — s az edzésben levő ilk vették át a kezdeményezést, de az eredmény nem változott. Mindössze annyi történt, hogy a játékvezető — nagyon helyesen — kiállította Negru I-et, aki szorozatos szabálysértést követett el. Kár volt ezért a szépségiháért. Epp az idei év első mérkőzésén!

A második félidőben

nagyreszt új csapattal kezdte a játékot a vasutascsapat. Az első félidőt játszó közl csak Dan, Bálint, Cazan és Dragos marad a pályán, a kinnmaradtak helyett pedig Batrin — Bálint, Florescu — Madarasan, Blai, Don, Szóher és Klein foglalja el. Az ilk kaput (Badescu helyett Chila) és jobbszélsőt (Fodor helyett Ivanciu) cserélték, a sipót pedig ezúttal Russu Dumitru vette át.

Igazán szép játék a második 45 percben alakult ki. A felfrissített vasutascsapat és a mindinkább formába lendülő ilk egyenlő ellenfélként küzdöttek és a havas pálya, meg a mindinkább erősödő szél ellenére magasszínvonalú, látványos játékok mutatottak, ami feledtette a csipős hideget, egyre sürűbben hangzott a taps a lelátóról.

A második percben Unguroiu szép celsorozatot után, a lábravetődő Batrin egy szempillantásnyi idővel megelőzve háromra emelte a gólok számát. A szépitő gólt Klein szerezte a 24. percben.

Tetszett ebben az időszakban a fiatalok gyors, helyeserés játéka, s az edzőket dicséri a csapat alkalmazta változatos taktika. Mint érdekességet említjük, hogy a fiatalok 15 percen keresztül két előretolt összekötővel játszottak, s ezt a rutinosabb vasutasok csak ismételt figyelmeztetés után vették észre. A vasutascsapat játéktól érdemelesen aligha lehetne szólni, esetleg annyit, hogy hiányzott az edzés. Annál inkább kell foglalkoznunk az ilkkel, akiknek játéka — bár kielégített, — nem emelkedett a várt színvonalra. Ezt még tetézi az is, hogy az első megállapodások értelmében rögzí-

tett 18 éves felső korhatárt utólag 21 évre növelték. A három korosztályból előnyösen lehetne kiegészíteni a csapatot, de most már késő: nincsenek edzésben. S így minden valószínűség szerint ezzel a fiatal kerettel kell indulnunk. Mégis szeretnénk, ha így is méltó helyet foglalna el ifjúsági csapatunk a nemzetközi tornán. Ehhez hozzájárulhat a második aradi edzőmérkőzés is, amelyre csütörtökön fél négy órakor kerül sor a CFR pályán. A válogatott csapat ellenfele ezúttal az UVA (AMTE) lesz. Aztán a tornáig még van csaknem egy hónap.

Belejeződik Egyiptom V. kerékpáros körversenye

Két héten keresztül, kilenc ország kerékpárosai szakaszonként taposták a festői tájak mellett elhúzóódó utat. Átlagos 47 kilométeres óránkénti sebességgel elhaladtak a Nilus mentén, látták az arab sivatag végtelen homoktengerét, az ókori fáraók piramisait, majd keletre kanyarodva elérték a Szuezi csatornát. Innen északra folytatódott útjuk a csatorna mentén, majd nyugatra fordulva a körverseny legnehezebb tölta-vidéki szakaszán haladtak át, míg elérték Alexandriát.

Vasárnap került sor az utolsó, tizenharmadik szakasz lefutására. Az Alexandria—Kairó közötti 230 kilométeres távon az óránkénti átlagsebesség meghaladta a 41 kilométert. Elsőnek a szovjet Melehou érkezett Kairóba 5 óra 32 p 25 mp-es idővel. Másodiknak a bolgár Georgiev, s versenyzőink közül Selaru érkezett. Idejük azonos: 5 óra 32 p 42 mp. A versenyzők zöme körülbelül 4 perccel az élcsoport után ért a célhoz.

Az egyéni összetett versenyben a szovjet versenyzők vitorák ki az első

Beitriban

Ploesti Petrolul—

Racing Club Beirut 6:0

A Ploesti Petrolul labdarugó csapata csütörtökön érkezett Beirutba, Libanon fővárosába. Első ellenfeleivel, a Racing Club Beirut kiváló együttesével vasárnap játszott egy vadonatúj stadionban, amely Libanon Köztársaság elnökének nevet viseli. Kötőnő csatárijátékával a ploesti labdarugóknak szép 6:0 arányú győzelmet sikerült kiharcolniuk.

Ugyancsak Beirutban, ezúttal művialgítás mellett további két mérkőzést játszik a ploesti csapat. Az első csütörtökön, a második pedig vasárnap. Ellenfeleit még nem jeltették ki.

Néhány sorban

A bukaresti Floreasca teremben vasárnap délután terem-kézilabda mérkőzéseket játszottak. Eredmények: Dinamo—HKH 19:7, IMF—PTT 40:11, Északi Pályaudvar—Voinja 29:18.

A kosárlabda bajnokság eredményei: Szatlinvárosi Progresul Steagul Rosu—Locomotiva PTT 62:60, Marosvásárhelyi Dinamo—Energia Construatorul 57:55.

Garmisch Partenkirchenben megkezdődtek a bob-vízbajnokságok. A kétszemélyes verseny lebonyolítása után a sorrend a következő: 1. Ausztria, 2. Olaszország, 3. Svájc, 4. Svédország, 5. Lengyelország. Az egyéni verseny az olasz Monti—Alsera pár győzelmével végződött.

A szovjet labdarugók megkezdtek előkészületeket a világbajnokságra. A válogatott keret tagjai: Jasin, Belajev, Maslacsenko (kapusok), Ogonykov, Keszarev, Kriessovszkij, Kuznyecov, Rogov, Osztrovszkij, Szcserbakov (háttérdek), Vojnov, Netto, Cărev, Dergacev (fedezetek), Tatunin, Iszajev, Szimonján, Iljin, Metreveli, Ivanov, Szatlov, Gusa-

Szűzink sikerei a mátraházi versenyeken

A Magyar NK első nemzetközi si-bajnokságai szép sikereket hoztak hazánk képviselőinek. A galyatetői küzdelmek kitűnő hőviszonyok között zajlottak le. A felnőtteknél a műlesiklást a lengyel Barnovszky nyerte, a következő négy helyezést pedig az RNK versenyzőinek sorából került ki. Az ifjúsági versenyben fiatal képviselőnk, Gheorghe Balan érte el a legjobb eredményt és ezzel az első helyet.

Az óriásműlesiklásban komoly román siker született. Cristoloveanu győzte a lengyel Barnovszkyt és az első helyen végzett 50 másodperces idővel.

PRONOSPORT KÖZLEMÉNYEK

A 12 találatos Pronosport szelvény:

- Verona—Juventus 2:3
- Genova—Napoli 2:1
- Torino—Internazionale 2:3
- Spal—Roma 1:0
- Milan—La nerossi 4:1
- Lazio—Padova 1:0
- Nice—Lens 0:2
- Sochaux—Monaco 1:2
- Lille—Lyón 3:0
- Alles—Reims 2:0
- St. Etienne—Racing Club Paris 0:1
- Beslères—Nîmes 0:1

A február 2.-i szelvény:

- Sampdoria—Fiorentina
- Napoli—Milan
- Juventus—Udinese
- Roma—Atalanta
- Internazionale—Spal
- Alessandria—Torino
- Bologna—Lazio
- Lanerossi—Verona
- Racing Paris—Sedan
- Lyón—Lille
- Bordeaux—Angers
- Montpellier—Nîmes

Röven újabb lendületet kap az aradi vivósport, mert a Victoria

PIONIRAVATÁS



Nemrég az 5. számú középiskolában pionirokat avattak. Brad Berta, a III. osztály tanítóje és Puskel Katalin pioniroktató osztónak a gyermekek örömhöz, hiszen a nagy megtiszteltetés, melyben a tanulók részettek, oktató-nevelőmunkájuk eredménye. Baloldali képünkön a gyermekek a fogadalmukat tartalmazó piros szalaggal díktóft papírtékerst tartják kezükben, a jobboldali csoportképen már annak örvendeznek, hogy a pionirszervezet tagjaivá avatták őket.

Időmérés

Kedd, január 28.

BUKAREST I.: 6: Hírek. 6:45: Ki-váncsiak klubja. 7: Hírek, a fővárosi sajtó szemléje. 7:30: Zenés közlemények. 8:30: Zene. 9: Operett-muzsika. 10: Akkordeon-számok. 11: Hírek. 11:30: Könyvzene. 12:30: Népi muzsika. 13: Hírek. 13:05: Déli hangverseny. 14: Operarészletek, énekel Hubic Lia. 15: Hírek. 10:05: Népek zenéből. 15:30: Esztrád-zene. 16:25: Hangszerszólók. 17: Hírek. 17:30: Kórusdalok. 18:25: Könyvzene. 19: Hírek. 19:20: Könyvzene. 19:55: Jóéjszakát gyerekek! 20: Hírek. 20:15: Népi muzsika. 20:32: Könyvzene. 21:30: Szülők és gyermekek. 22: Hi-

rek, sport. 22:30: Esztrád-hangverseny.

Szerda, január 29.

BUKAREST I.: 6: Hírek. 6:30: Polkák. 7:10: Román népi muzsika. 7:30: Zenés közlemények. 8:30: Zene. 9:30: Tudni akarom... 11: Hírek. 12:43: Dalok. 13: Hírek. 13:05: Népek zenéből és táncbaiból. 14: Népi melódiák. 14:45: Könyvzene. 17: Hírek. 17:20: Zenés közlemények. 18: Itt Moszkva beszél! 19: Hírek. 19:05: Tartományaink és városaink zenei életéből. 19:45: Válaszolunk hallgatóinknak. 19:55: Jóéjszakát gyerekek! 20: Hírek. 20:15: Cassian Simona énekel. 21:25: Román könnyűzene. 22: Hírek, sport. 23:20: Éjj hangverseny.

A HÉT FILMJEI

DOZSA GYÖRGY: február 3-ig: VIHAR NAGASZAKIBAN (francia film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 10 és 12 órakor matiné.

NICOLAE BALCESCU: január 29-ig: A CSEND VILAGA (francia film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 11 órakor matiné.

HERBAK JANOS: Onnapi műsor a Szovjet Hadseregnek a hitlerista hadsereg felett aratot sztálingrádi győzelmének 15. évfordulójára. Február 2-ig: EROSEK VOLTUNK (jugoszláv film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

I. L. CARAGIAIE: február 2-ig: NYOMTALANUL ELTONT (színes szovjet film).

Az Állami Román Színház műsora

Január 28, kedd este fél nyolckor: TOPAZE (bemutató előadás).

Január 29, szerda este fél nyolckor: TOPAZE.

Január 30, csütörtök este fél nyolckor: MASCA LUI NEPTUN.

Február 1, szombat este fél nyolckor: TOPAZE.

Február 2, vasárnap délután 4-kor: COPACIU MOR IN PICIOARE.

Február 2, vasárnap este 8-kor: MASCA LUI NEPTUN.

IFJUSAGI MOZI: január 27—29-ig: Délelőtt 11 órakor dokumentumfilmek. Január 27-től, február 2-ig, 3, 5, 7 és 9 órakor: A HARC HEVÉBEN. Január 30-tól, február 2-ig, délelőtt 11 órakor: KET GYZOZLEM.

SOLIDARITATEA (Gáj): január 29-ig: MALVA (színes szovjet film). Előadások: 3, 5 és 7 órakor.

MAXIM GORKIJ (Mikélaka): január 29-ig: LISSY (német film). Előadások: 3, 5 és 7 órakor.

PROGRESUL (Ujarad): január 29-ig: ZENE ES SZERELEM (színes csehszlovák film). Előadások: 5 és 7 órakor.

DECEMBER 30 üzeml filmszínház február 1-én és 2-án: SZIBERIAI BALLADA (színes szovjet film). Előadások: 2, 4, 6 és 8 órakor.

ILIE PINTILIE (Moskózi-telep): január 31-től február 2-ig: ARTYOM-KA KALANDJAI (szovjet film).

Mozilátogatók figyelmébe!

Az aradi mozgóképszínházak vezérlőse felhívja a közönség figyelmét, hogy a következő rendszabályokat léptette életbe: a képheszlár megkezdésekor az ajtókat lezárják és a későjövők csak az ezt követő szünetben foglalhatják el helyüket. A műsor megkezdése után érkezők jegye érvénytelen!

VERSENYPÁLYÁZAT

Az Állami Székely Népi Együttes Igazgatósága 1958. február 1—2. napjaira versenyvizsgát hirdet, az együttes Marosvásárhely, Primariet utca 1. szám alatti székházában.

Felvételekre kerülnek: — éneklári tagok, — népi táncosok, — zenekari tagok a következő hangszerekre: hegedű, cselló, brácsa, bőgő, cimbalom, klarinét, furulya, tárogató, ütőgordon és furulya, — korrepetítorok.

Versenylételek: 1. Kifogástalan egészségi állapot. 2. A magyar (székely) folklór ismerete. 3. Táncosoknál: ritmusérzék, ének, zenei hallás, mimika, rugalmasság, rögtönzési készség, legalább egy erdélyi (székely) népi tánc ismerete.

Korhatár: nőknél: 18—20 év, férfiaknál: 17—22 év.

Zenekari tagoknál: egy ismert mű lejátszása (népdal, vagy népdallal dolgozás) és egy ismeretlen darab játszása első látásra.

Kórustagoknál: három népdal éneklése, hangjegyszeret, zenei hallás és ritmusérzék.

Korrepetítoroknál: egy ismeretlen mű lejátszása első látásra, rögtönzési készség, népzenei alapismeretek.

A jelentkezés a versenyvizsgára írásban történik: 1958. január 31-én déli 12 óráig. Minden pályázónak fel kell tüntetnie eddigi hivatásos és műkedvelő-művészeti tevékenységét. Erdőkődők bővebb felvilágosítást az együttes fenti címén kaphatnak.

Igazgatóság

KÖZLEMÉNY

Arad város néptanácsának pénzügyi osztálya közli a gép- és lövónatású közlekedési eszközök, motorok, kerékpárok (dorgó), motoros, vagy motornélküli csónakok tulajdonosaival, hogy 1958. január 31-ig kötelesek adókievési nyilatkozatot benyújtani.

A nyilatkozatok beadási határidejének elmulasztása büntetést von maga után.

A nyomatott nyilatkozatok a néptanácsi épületben lévő trafikban kaphatók.

A kitöltött nyilatkozatokat a földszint 29. számú szobában, Călnarea-ny elvtársnál kell benyújtani.

Azok a gépkocsi (tehergépkocsi, személygépkocsi, motorkerékpár, motoretta, motorral ellátott kerékpár)

Villanyvasalók és háztartási cikkek javítását vállaljuk

„Decorativa” szövetkezet

Liszt Ferenc utca 2, tel. 14-83



A városi néptanács VIII. rendes ülészakájának munkálatai

A városi néptanács legutóbbi ülészakájának munkálatai során a képviselők nagy politikai-gazdasági fontosságú kérdést vitattak meg, mely nem csupán városunk, de nemzetgazdaságunk számára is jelentős: az 1957. évi helyi költségvetés teljesítését, valamint Arad város 1958. évi szülő költségvetését.

Simandán Irimie elvtárs, a városi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke által előterjesztett jelentés, valamint a képviselők hozzászólásai nyomán nyilvánvalóvá vált, hogy a népgazdaságunkban minden téren elért eredmények következtében a nemzeti jövedelem jelentősen megnövekedett, ami előnyösen éreztette hatását az 1957. évi költségvetés keresztülvételében is. Az elmúlt év költségvetése biztosította a gazdasági, kulturális és a dolgozók életszínvonalának emelésére a Román Népközpárt II. kongresszusa által előírt feladatok teljesítéséhez szükséges anyagi eszközöket. Teljes mértékben fedezték a népgazdaság finanszírozására, a társadalmi-kulturális kiadásokra, a mezőgazdasági termelés növelésére, valamint a bérései rendszer megújítására szükséges kiadásokat. Hazánk költségvetése — a békés építés költségvetése — országos viszonylatban 1,3 milliárd többlettel zárult, ami azt bizonyítja, hogy pénzügyi életünk kiegyensúlyozott és bizonyítja országunk gazdasági szilárdságát.

Városunk néptanácsának a helyiipar terével összhangban álló költségvetését a jövedelem terén 105 százalékkal valószínűsített meg, a kiadások terén mintegy 99 százalékkal, ami több mint 2 millió lej többlettel jelent, mint az 1958-as évre áthozott jövedelem, mely a város rendelkezésére áll.

Az 1957-es év helyi költségvetésének teljesítése biztosította a helyiipar finanszírozását, az állami kereskedelem fejlesztését, az állami kereskedelm és a termelés növekedését, megújította a város községgazdálkodását és jobb anyagi alapokat teremtett a tömegkultúra, a közkultúra, az egészségügyi hálózat, a testnevelés és a sport számára.

A jövedelmi terv megvalósításának egyik fontos fejezetét képezi a városi néptanács alá rendelt helyi érdeklő vállalatok jövedelme. Ezekből, a helyi szervek rendelkezésére bocsátott összegekből valószínűsített meg a községgazdálkodási munkálatait, valamint számos tervkívül társadalmi-kulturális akcióit. Városunkban, a helyi vállalatok által alkalmazott technikai-szervezési intézkedések eredményeként, teljesítették a termelési tervet, aminek következtében a néptanácsnak beírt jövedelem is 102 százalékkal valószínűsített meg. Eredményt értek el, ami a vállalatok jövedelmének növekedését, az Agrolimenteránál és az IOLE-nél. A téglagyár tervén felül közel egymillió leget adott és a néptanács hatáskörébe jutott szőlőipari vállalat sokkal előnyösebben teljesítette és haladta a gazdasági mutatószámait, mint a megelőző években. A néptanács végrehajtó bizottsága elemelte és támogatja a helyiipari vállalatok tevékenységét. A szőlőipari vállalatnál — háláért a támogatásnak — megkezdtek a lakosság által kívánt választékok gyártását. De az ülésszakon megjelent képviselők hozzászólásaiból az is kitűnik, hogy ezen a téren még sok a tennivaló. A kenyér minősége még nem mindig megfelelő és a szállítási-

nál és raktározásnál sem kielégítőek az egészségügyi feltételek.

Ami a város tisztaságát illeti, kétségtelen, hogy az elmúlt évekhez képest a végrehajtó bizottság fokozottan foglalkozott a kérdéssel és a lakosság panaszaival lényegesen csökkentek. 1957-ben növekedt a köztisztaságnál dolgozó munkások száma és új gépekkel és felszerelésekkel látta el a köztisztasági vállalatot. A közszállítás terén, a város lakosainak jobb kiszolgálása érdekében a vállalatot 6 új autobusszal és 17 személyszállító gépkocsival látták el. Az ezen a téren elért jövedelem azonban kisebb a vártnál, mivel még számos nem becsültes jegyzék van, akiket a lakosok is egyes esetekben bántorítanak. Ilyen jelenségeket az ülésszakon több képviselő megemlítt, például Friedrich Vilmos mosószójteli és Igaz Gizella gáz képviselő. 1956-hoz képest az IGOA a technikai-szervezési intézkedések révén 109 százalékkal teljesítette az ülésszak tervét.

Városunk községgazdálkodásában jelentős helyet foglal el a lakásalap gondozásának és adminisztrálásának kérdése.

Az elmúlt évekhez viszonyítva, 1957-ben a vállalat tulajdonát terelési tervét. Jó kezdeményezésnek bizonyult, hogy más rendeltetésű lakásokból 143 új lakást hoztak létre kisebb átalakítások révén. Ezenkívül 12 új lakást adtak át a használatnak és további 21 lakás ez év folyamán készült el. Ugyancsak városi viszonylatban tartottak karban több mint 600 ingatlant és javítottak meg 286 lakásban különböző berendezéseket. Annak ellenére, hogy 1954-hoz képest az ILLA kapacitása megkétszereződött, még a jelenlegi feltételek között sem tudott teljes mértékben eleget tenni a szükséges javítási és karbantartási munkát-szükségletnek. Ez, valamint a lakók ki nem elégítő gondozása számos esetben vezet gondokhoz és nagy nehézségeket okoz a lakterület elosztásában. Simion Butuza képviselő megemlítt, vajon a város nagyvállalatai nem építhetnének-e közösen egy-két munkás tőmbházat, ami jelentősen megkönnyítené a helyi szervek munkáját. Többen szóltak a képviselők azon erkölcsi kötelességéről, hogy az egészséges kölvélményt teremtsenek a lakosság soraiban, a közbizony jó feltételek között való megőrzésével kapcsolatban, ami nélkül akárhány épületfőnöki is emelne, mégsem tudnánk megoldani véglegesen a lakterület kérdését.

A párt és a kormány által hozott, a közgazdasági cikkek termelésének kiterjesztését célzó határozatok nyomán a fogyasztók rendelkezésére bocsátott áruk mennyisége 1957-ben az elmúlt évhez viszonyítva 13 százalékkal emelkedett. Például fehér kenyér 30,8 százalékkal, olaj 24,4 százalékkal, tej 15,7 százalékkal, gyapjúszövet 57,6 százalékkal stb. többet adtak el, mint az elmúlt évben. Ezekben az eredményekben jelentős része volt a végrehajtó bizottságnak is, amely intézkedéseket hozott a kereskedelmi hálózat jelentős kiterjesztésére. Az utóbbi évek során az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet három üzletet, két kenyérgyárat és egy ásványvízüzletet nyitott. Az ipari termékek árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet két textil- és cipőüzletet, egy fém- és vegyipari termékek árusító üzletet,

egy rövidáru üzletet és két dohányüzletet nyitott. A Helyi Közelemzési Trósz megnyitotta a Boulevard vendéglőt és egy kávéházat, az Apróz 5 állandó üzletet, tíz elárúsió-helyet és három sátrat, elsősorban a külső városrészekben. A lakosság elátlására, akárcsak a szocialista kereskedelem szabályainak tiszteletben tartásában, a végrehajtó bizottságot állandóan támogatta Takács Rozália képviselő által vezetett állandó bizottság, valamint az 54 közelemző csoport. E csoportok közül a December 30. a G. Dimitrov, a I. Ranghej és a CFR műhelyek dolgozóiból alakított csoportok működtek jól.

A helyi szerveket fontos javaslatokkal támogatták egyes képviselők, mint Drecin Iuliana, Csipai Katalin és Guttman János.

A kisipari termelőszövetkezetek jövedelme az elmúlt évben növekedett. A haszonterv előírásait illetően jelentősebb eredményeket ért el a Muncitorul Pieler szövetkezet, mely több mint 300.000 lej fizetett be a város költségvetésébe, az Autouniversál, több mint 914.000 lej, a Decorativa, több mint 970.000 lej, a Coopmetal mintegy 930.000 lej, a December 21 több mint 840.000 lej, a Chimica 262.000 lej stb. Voltak azonban a város területén olyan szövetkezetek is, mint a Varga Katalin és a Reizistenja, melyek nem teljesítették tervüket részint az ütemes anyagellátás hiányában, részint az eladási hálózatban mutatkozó hiányosságok folytán.

Azzal a jelentős szereppel kapcsolatban, amelyet a termelőszövetkezetek a város ellátásában elfoglalnak, az ülésszak hangsúlyozta annak

(Folytatása a 4. oldalon).

A Szovjetunió washingtoni nagykövete megbeszélést folytatott Nixon köztársasági alelnökkel

WASHINGTON (Agerpres) TASZSZ G. N. Zarubin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete felkereste R. Nixont, az Egyesült Államok alelnökét s hosszas megbeszélést folytatott a szovjet-amerikai kapcsolatokról. A megbeszélés folyamán az az egyhangú nézet alakult ki, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti tudományos, kulturális és más természetű kapcsolatok fejlesztése nagyon hasznos lenne a két országra nézve és hozzájárulna a szovjet és amerikai nép közötti jobb megértéshez.

G. N. Zarubin a megbeszélés után kijelentette, hogy véleménye szerint a találkozók hozzájárul majd a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti kapcsolatok megújításához és a nemzetközi feszültség enyhítéséhez.

Idén 15 százalékkal több fém- és 19 százalékkal több butort gyártunk

Kohászaink az idén jóval több fémlelátást és gépgyártó üzemekkel, mint tavaly. Idén termelési tervük az éssztermelés 15 százalékos és az árttermelés 19 százalékos emelkedését irányozza elő.

Acélműveink 5 százalékkal több Martin-acélt és 40 százalékkal több speciális acélt gyártanak az idén, mint 1957-ben. Idei nyersvas többlettermelésünk közel 27.000 UTOS-26 traktor gyártásához elegendő, a hengereltárgyártás többlete pedig több mint 40.000 „Steagut Rosu” tehergépkocsi anyagszükségletét fedezi. Hengereit oszvékből termelésünk a román oszvéghengermű üzembehelyezése révén 230 százalékkal emelkedik.

Uj kohászati üzemünk munkáján kívül számos műszaki-szervezési intézkedés is előmozdítja a termelés növekedését; serkentően hat a megújított bérései rendszer bevezetése is. A terv előírja, hogy a termelés mennyiségi növekedésével egyidejűleg megkezdjük újabb ötvöztő acéljait és más nehézipari termékek gyártását is.

A Faipari Alminisztérium butorgyártási és kisipari termelőszövetkezetek egységei az idén mintegy 19 százalékkal több butort gyártanak, mint tavaly. A többi között több mint 9300 hálószoberendezés, 5200 kombinált szoba, több mint 6000 szekrény, 6130 ágy, több mint 60.000 hajlított szék készül gyárainkban a tavalyi tervvel felül. Az idén forgalomba hozzák a „Magura Codlei”, „Constanța” és „Doina” típusú kombinált szobákat és a „Sovata” típusú hálószober.

Helyiipari üzemünk is nagymennyiségű új típusú butorgyártással igyekszik kielégíteni a lakosság igényeit.

Élenjáró ifjummunkás



Iosif Dragoi ifjummunkás a Solidaritatea asztalosipari termelőszövetkezetben dolgozik. Öntudatos, fegyelmzett, jó szakmunkásnak ismerik társai. Élenjár a termelésben.



A kollektív gazdaság további erősítése a közgyűlés napirendjén

A vingai Hristo Botyev kollektív gazdaság tagjai zsűfőlési megütköztek a község kultúrthozának

- A milliomos közös gazdaság
- 700 család dolgozik együtt
- Tavaly 65 százalékkal növekedett az éssztermelés
- Több mint 2 millió lej jövedelem

Három disznót vágtam. Udvarom tele van baromival, padlások pedig buzával. Szabad időmet könyvek

nagytermét. Valamennyien előttek, hogy részt vegyünk a gazdaság közgyűlésén és megvitassák a múlt év eredményeit, valamint az ezévi termelési tervet. Ezenkívül más, fontos kérdés is szerepelt a napirenden: 64, eddig társulásban dolgozó termelő kérte felvételét a kollektív gazdaságba. Ez azt bizonyítja, hogy a gazdaságban elért eredmények jó hatással voltak a társult parasztságra. A közgyűlés valamennyi család felvételi kérelmét jóváhagyta és ezzel a vingai kollektív gazdaságban ma már több mint 700 család gazdálkodik közösen. Ez a kollektív gazdaságot megalakító családok számának tízszeresét képezi.

Az elmúlt esztendőben a kollektív gazdaság éssztermelése 65 százalékkal emelkedett, 1956-hoz képest. A különböző termelési ágak fejlesztésének (gabona, takarmánytermelés, ipari növények, kerti növények termesztése, állattenyésztés, stb.) eredményeként a kollektív gazdaság 1957. évi ésszjöveldelme 2.000.000 lejen felül volt. Az oszthatatlan alap 2 millió lej fölé emelkedett.

Szerződéskötés útján nagymennyiségű gabonát és állati terméket szállítottak a városba és ezáltal hozzájárultak a városi dolgozók ellátásához. Így például az elmúlt esztendőben 20 vagon búza, 50.500 kiló kukoricára, több mint 15.000 liter tejre kötöttek szerződést.

A közvagyon növekedésén kívül a kollektivisták vagyona is gyarapodott.

— Ilyen jól még soha nem éltem — mondotta Savi Ioan kollektivista a közgyűlés szünetében. —

és újságok olvasásával töltöm és gyakran járok családdal moziba. Régen el sem tudtam volna képzelni, hogy valaha így élhessek.

Az elmúlt évben elért eredmények megvitatása után került sor az 1958-as évi terv előterjesztésére. A különböző termelési ágak egybehangosítását ezévi elsőrendű feladatuknak tekintik. A gabona termesztésben például 1210 hektár búzát, 610 hektár hibridkukoricát termesztnek (amiből 500 hektár mezőgazdasági gépekkel dolgoznak meg), 150 hektáron lucernamagot vetnek, 25 hektáron dohányt termesztnek. Ezenkívül a földszőlőket termesztést sem hanyagolják el. Az állattenyésztés tervbevetett fejlesztését a következő számok szemléltetik: a szarvasmarha állomány 69-re, az anyakocák száma 50-re, a juhoké 410-re emelkedik ebben az évben. Ezenkívül egy 246 sertés befogadására alkalmas hízalda létesül. Az állatok szerződés útján értékesítik. Kacsatenyésztéssel is foglalkoznak majd. Az állatállomány minőségét fejlesztés a takarmányozási terv szakszerű elkészítésével, valamint egy 80 férőhelyes tehénistálló, egy 80 férőhelyes loistálló és egy 60 férőhelyes fiaztató megépítésével biztosítják.

A kollektivisták meggyőződtek a szerződéskötés előnyeiről.

A termelési terv előterjesztése után elhangzott hozzászólásokból kitűnik, hogy a kollektivisták tovább erősítik gazdaságukat, amelynek felvirágztatása saját jólétük biztosítása.

Értekezleten vitatják meg dolgozóink a megjavított bérései és normarendszer kísérleti szakaszának eredményeit

A December 21 szövetkezetben

Egy hónapi kísérlet után, a December 21 termelőszövetkezet munkaközössége elemelte a megjavított bérései- és normarendszer terén szerzett tapasztalatokat. Az elemző értekezleten tartott beszámolóban kitűnt, hogy a megjavított bérései- és normarendszer kísérleti szakaszát hozzászabó előkészítő időszak előzte meg. Ez alatt a szövetkezet dolgozó értékes műszaki-szervezési intézkedések bevezetését javasolták, amelyek a termelési növekedést és a munkakörülmények megjavítását célozzák. A benyújtott 18 javaslat közül 15-öt alkalmaztak. Többek között új, megfelelő helyiséget kapott a fűző osztály, s így a termelési folyamat tökéletesebb lett. A szemüvegerket osztály is új helyiséget kapott és itt is átszervezték a

termelési folyamatot. Ezáltal növekedett a termelési növekedés, megjavultak a munkakörülmények és a munkabiztonság is. A szemüvegerket osztályon alkalmazott egyik újítás révén az egyik munkaszakaszánál körülbelül 50 százalékkal növekedett a termelési növekedés.

A kísérleti szakasz előkészítésében az újított munkába léptek és újításokkal hozzájárultak az eredmények eléréséhez. Az újítások révén elért megtakarítások összege, hozzávetőlegesen 163,319 lej tesz ki.

Ilyen előkészületek előzték meg a megjavított bérései és normarendszer bevezetésének 1957. december 1-én megkezdődött kísérleti szakaszát. Az alapos előkészületekkel magyarázható az az eredmények, amelyek december folyamán születtek.

Az értekezleten résztvevők elhatározták, hogy a jövőben nagyobb figyelmet fordítanak a kiegészítések bevezetésére s a termelés további tökéletesítésére.

A néptanácsok — az államéletben végbement forradalmi átalakulások vívmányai

A néptanácsok a történelmükben eddig ismert legdemokratikusabb államhatalmi szervek, a legfontosabb eszközök arra, hogy bevonják a tömegeket a közügyek intézésébe. A néptanácsok gyakorolják az államhatalmat a tartományokban, rajonokban, városokban és községekben; vezetik a helyi gazdasági, egészségügyi, községgazdálkodási és társadalmi-kulturális tevékenységet. Biztosítják törvényeink végrehajtását, harcolnak a párt- és kormányhatározatok valóra váltásáért, amelynek célja az ország gazdasági és kulturális felvirágztatása, a dolgozó nép élet-színvonalának emelése. Néptanácsaink, mint az államhatalom helyi szervei, sikeresen oldják meg a hatáskörükbe tartozó és a dolgozók leg-szelesebb tömegeit érintő problémákat: a helyi gazdasági erőforrások hasznosítását, a város és falu közötti árucsera fejlesztését, a kereskedelmi hálózat bővítését, a lakosság ellátásának problémáit, a közegészségügyi, közoktatási és városrendészeti kérdéseket. A néptanácsok méltók nevükre, mert a városi és falusi dolgozók leg-átfogóbb szervei. A néptanácsok a népi demokratikus hatalom szervei, amelyek valóban a nép érdekeit, a szocializmus építésének érdekeit szolgálják. Mint ismeretes, hazánkban a néptanácsok képviselőket általános, egyenlő, közvetlen és titkos szavazással maguk a dolgozók választják sorákból.

Pártunk és népi demokratikus államunk vezetői, a szocialista munka hősei, elmunkások, kiváló mérnökök és technikusok, újtók és ésszerűsítők, kollektivisták és dolgozó parasztok, a néphez hű értelmiségiek, háziaszónok, akik hozzájárultak a kezdeményezésségről tesznek tanúbizonyságot a közügyek intézésében — ینه ezek a néptanácsi képviselők. Most, a jelölőgyűléseken is azokat a dolgozókat javasolták az állampolgárok néptanácsi képviselőjelöltnek, akik eddigi tevékenységükkel igazolták, hogy méltók erre a bizalomra.

A néptanácsi képviselők, akik maguk is dolgozók és jól ismerik a dolgozó tömegek szükségleteit, a tömeg tanácsára és segítségére támaszkodnak az ország falvainak és városainak felvirágztatásáért folyó küzdelemben. A nép érdekeinek szolgálatával, megbízott néptanácsi képviselőik feladatait a tömegek előtt a rájuk bízott feladatok teljesítéséért. A néptanácsok tartós és széleskörű kapcsolatban tartanak a népi demokratikus állam és a tömegek között. Ez a kapcsolat államrendszerünk erejének legjelentősebb forrása.

Az 1950. decemberi képviselőválasztás több mint 110.000 dolgozót emelt ki az állami és közügyek közvetlen vezetésére, az 1953-as választás eredményeképpen pedig több mint 134 ezer román és nemzeti kisebbségi munkás, dolgozó paraszt, értelmiségi került az állam és közügyek élére. A legutóbbi néptanácsi képviselőválasztáson pedig több mint 137 ezer képviselőt választottak az állampolgárok.

Az állandó bizottságok, a honpolgári bizottságok, utcabizottságok stb. keretében tevékenykedő dolgozók tíz- és százszereinek közvetlen részvétele a néptanácsok munkájában megfizetési, megszázszorozza az államgépzetünk erejét; bebizonyítja ugyanakkor mennyire tartós és következetesen demokratikus államrendszerünk, amelyet ezer és ezer szál fűz a tömegekhez. A városi és falusi dolgozók milliói, akik így a közélet aktív tényezői lettek, az ország igazi gazdái. Ez az érzés hazafias büszkeséggel tölti el a dolgozókat, fokozza erejüket abban a harcban, amelyet drága hazánkban az új élet megteremtéséért vívnak.

A dolgozók látják és érzik, milyen nagy különbség van a néptanácsok és a burzsoá-földesuri állam közigazgatási szervei között. Az utóbbiak a burzsoá politikusok meggazdagodási céljait szolgálat. A prelektusokat, a szolgabirokat és gyakran a polgármestereket és a községi bírókat is fentről nevezték ki, a népiyuzó földesurak és tőkees a tömegek kifosztására és elnyomására képzett bizalmi emberei közül. A burzsoá-földesuri állam bürokratikus megszervezése miatt a helyi közigazgatási szervek a lakosság legelmebb problémáit sem voltak képesek megoldani. A dolgozók kénytelenek voltak napokon keresztül a „közpon-tokban” a megveszékelyekben, vagy éppen a fővárosban válnak, hogy legjobban esetben jóváhagyást kapjanak egy utca kikövezéséhez, vízvezeték szereléséhez, vagy valamelyik iskola tatarozásához. De legtöbb eset-

ben még ezek a jóváhagyások sem valósultak meg.

Az első néptanácsok megválasztása óta eltelt években szerzett tapasztalatot bebizonyította: a dolgozók nemcsak hogy jobban értenek a közügyek intézéséhez, mint a volt prelektusok, polgármesterek, de egyedül csak ők tudnak a dolgozó nép érdekeinek megfelelően gazdálkodni. S ez annak tulajdonítható, hogy a néptanácsi képviselők állandó kapcsolatban tartanak a választópolgárokkal, meghallgatják panaszaikat és igyekeznek orvosolni azokat. Cazan Simion, a 141. számú városi választókerület néptanácsi képviselője például a választópolgárok kérésére közbenjár, hogy a Garoalelor és a Varga Katalin utcák összeköttetéséhez vashidat építsenek. Az volt a helyzet ugyanis, hogy az említett két utcát elválasztotta a Holmaros. Ezenkívül a képviselő munkája és a választópolgárok hozzájárulása révén több utcát kiköveztek, feltöltöttek. Még számos példát sorolhatnánk fel, amelyek arról tanúsodnak, hogy a néptanácsi képviselők segítségével, közbenjárásával számos közérdeklő munkát végeztek el a választókerületekben.

A néptanácsok az 1956-os választások óta városunkban és rajonunkban is, csázugy, mint országunkban jelentős eredményeket értek el. Jól gazdálkodó kádereket, a nehézségekkel vívott harcokban megedzett, a nép érdekeiért hűségeen harcoló vezetőket neveltek. A néptanácsok a pártszervek és szervezetek vezetésével a nép anyagi és kulturális színvonalának szintelen emelésére irányuló pártvonal megvalósítására mozgósítják a dolgozó tömegeket.

A Szovjetunió állami terve végrehajtásának eredményei

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenté:

A szovjet ipar jelentősen túlfelértette az 1957. évi állami terv előirányzatait. A Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő Központi Statisztikai Igazgatóság január 27-i közleménye rámutat arra, hogy az ipari termelés mennyisége az elmúlt évihez arányítva 10 százalékkal növekedett, a 7,1 százalékos előirányzattal szemben. A termelési eszközök termelési volumenje (a csoport) egy év alatt 11 százalékkal, a fogyasztási eszközöké pedig (b csoport) több mint 8 százalékkal növekedett.

Valamennyi össz-szövetségi köztársaság határidő előtt teljesítette az 1957. évi előirányzatot, mind a globális termelés, mind pedig a legfontosabb termékek többségének termelése terén.

A nemzetgazdasági tanácsok hatáskörébe tartozó ipar több, mint 104 százalékkal teljesítette az 1957. évi globális termelési tervet. A központi statisztikai igazgatóság közleménye hangsúlyozza, hogy az ipari vezetés átszervezése után jobb feltételek mellett teljesítették a tervfeladatokat, mint a múlt év megfelelő időszakában. A nemzetgazdasági tanácsoknak alárendelt iparvállalatok termelése az 1957. év második felében 11 százalékkal növekedett az 1956-os év második feléhez képest.

A szovjet ipar 1957-ben a következőket termelte: 37 millió tonna nyersvasat, azaz négy százalékkal többet mint 1956-ban, 51 millió tonna acél (5 százalékkal többet), 40,2 millió tonna hengerelt árut (6 százalékkal többet), 463 millió tonna szemet (8 százalékkal többet), 98,3 millió tonna kőolajat (17 százalékkal többet), 20,2 milliárd köbméter földgázt (48 százalékkal többet), 209,5 milliárd kilowatt óra villamosáramot (9 százalékkal többet), 495,500 gépkocsit (7 százalékkal többet), 204,000 traktort (11 százalékkal többet), 131,000 gabonakombájnt (60 százalékkal többet), 31,400 kukorica betakarító kombájnt (121 százalékkal többet), 5,6 milliárd méter gyapot szövöttárut (3 százalékkal többet), 282,000 méter gyapjú szövöttárut (5 százalékkal többet), 805,000,000 méter szelmet (7 százalékkal többet), 315,000,000 pár bőrcipőt (10 százalékkal többet).

Az állami és szövetkezeti szervezetek alapvető befejeztéseinek összege (a Kolhozoktól Rivül) 1957-ben 210 milliárd rubellel, tehát 12 százalékkal több volt, mint 1956-ban. A Szovjetunióban tavaly 800 új, nagy, állami iparvállalatot helyeztek üzembe. A Szovjetunió nemzetgazdaságában dolgozó munkások és hivatalnokok száma 1957 végén 52.100.000 főre nőtt, ami 2 millió 100.000 fővel tesz ki többet, mint 1956 végén. A közoktatás, tudomány- és orvostudomány terén dolgozók száma egy év leforgása alatt 300.000-el növekedett.

A Szovjetunióban 1957-ben csakugy, mint a megelőző években, nem létezett munkanélküliség.

A központi statisztikai igazgatóság közleménye rámutat a szovjet tudomány, technika és kultúra 1957-ben elért sikereire. Felbocsátották a Föld első mesterséges holdjait. A Szovjetunióban szerkesztették meg a világ első hatalmas földrészkézi balisztikai rakétáját. Megszerkesztették a szinkrotront, a nagyerejű

atomreaktorecske felgyorsító szerkezetet. Tökéletesítették és beállították a lökhajtásos és hőlégmeghajtásos nagysebességű utasszállító repülőgépeket. 200.000—400.000 kilowattos atomenergiával működő új erőközpontokat építettek.

A gépipari iparvállalatok, a tudományos kutatóintézetek és a tervező szervek több mint 1500 fontos új típusú gépet, gépezetet, műszert és más felszerelést dolgoztak ki és valósítottak meg. Több mint 350 új gépnek, felszerelésnek, műszernek a sorozatgyártását dolgozták ki és állították be.

A Szovjetunió tejtermelése a jelen pillanatban az Egyesült Államok tejtermelésének mintegy 95 százalékát teszi ki. A gyári vajtermelés körülbelül ugyanaz, mint az Egyesült Államoké, ami pedig az összejajtermelési illeti, beleértve az otthon készült vaját, a Szovjetunió bizonyos mértékben felülmúlja az Egyesült Államokat.

1957-ben 54,7 millió tonna tejet hoztak elő, azaz 43 százalékkal többet, mint 1954-ben és 20 százalékkal többet, mint 1956-ban.

A kolhozok tehénállománya mind-egyik egyedére átlagban 1858 liter tejet hozott, így hát a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága 1955. januári plenáris ülésének idevonakozó feladatát határidő előtt teljesítették — hat év helyett három év alatt. A tej- és tejtermékek begyűjtése 1957-ben 1,8-szer növekedett az 1954. évhez arányítva. A Szovjetunió Kommunista Pártja plenáris ülésének e téren előírt feladatát is három év alatt teljesítették hat év helyett.

Az állatállomány 1957. január 1-hez arányítva a következőképpen növekedett: szarvasmarha — 5,3 millió darabban, sertés — 3,5 millió darabban, juh — 12 millió darabban.

Bár a Szovjetunió számos vidékén az időjárás kedvezőtlen volt, a gabonatermés tavaly 26 százalékkal növekedett 1953-hoz arányítva. Így a buza 40 százalékkal, a vetőmagkukorica majdnem 100 százalékkal több termést adott. A szőlőtelek értékesítésével, és az Ukrajnában, Moldovában, Nyugat- és Kelet-Szibéria több részében és az ország más vidékein is elért, jó termés folytán az államnak megfelelő mennyiségű gabona áll rendelkezésre. 1957-ben folytatódott a mezőgazdaság alapjainak műszaki-anyagi megszálltatása. Így a mezőgazdaság a következő gépeket és eszközöket kapta: 257.000 traktor, (15 lóerős átlagos traktorok számátva), 126.000 tehergépkocsi, 131.000 gabona betakarító kombájnt, sokszáz ezer különböző mezőgazdasági gép és szerszám.

Majdnem teljes egészében gépesítették a gabonafajták, a gyapot, a kukorica és egyes ipari növények szántását és vetését. A gabonafajták betakarítását (kivéve a kukoricát) 93 százalékkal gépesítették.

A Szovjetunió nemzeti jövedelme arányított árában 1957-ben 6 százalékkal növekedett az előző évről. Számos fontos intézkedést léptettek életbe a nép anyagi jólétének növelésére. Felemelték a kislelésű dolgozók adomentes fizetését, folytatták az ipari munkások munkabérek csökkentését, anélkül, hogy fizetésük kisebbédt volna.

1957-ben a Szovjetunió lakossága között 57,9 milliárd rubel nyugdíjat osz-

tottak ki, 21,4 milliárddal többet mint 1956-ban. Több, mint 201 milliárd rubelt, tehát 19 százalékkal többet mint 1956-ban, fizettek ki a társadalombiztosító keretében a sokgyermekes anyáknak, ezenkívül az egyetemistáknak és középiskolai tanulóknak ösztöndíjként, ingyenes orvosi kezelés költségei fejében.

A kolhozok és kolhozparasztok 1957-ben majdnem 50 milliárd rubellel több jövedelemre tettek szert, mint 1952-ben csupán az államnak szállított termékek árának növelése által. Amennyiben tekintetbe vesszük az államnak számított termékek mennyiségének növekedését, úgy a kolhozok és a lakosság jövedelme az 1952—1957 időszakban 64 milliárd rubellel szaporodott.

A munkások és tisztviselők egy főre jutó tényleges jövedelme egy év alatt 7 százalékkal, a parasztok készpénz és természetbeni jövedelme pedig 5 százalékkal növekedett.

A lakosság készpénzjövödelmének növekedése folytán 1957-ben 16,8 milliárd rubellel többet helyeztek el a takarékpénztárakban, mint az előző évben.

Jelentősen több árut vásárolt a lakosság is. 1957-ben 57,7 milliárd rubellel több árut jutott a lakosságnak. Tulajdonították az áruforgalmi tervet is. A forgalomba jutott áruk mennyisége elérte a 617 milliárd 500 millió rubel értékét.

1957-ben több, mint 48 millió négyzetméter új lakterületet adtak használatba. Ezenkívül a kolhoz-dolgozók és a falusi értelmiségiek 270.000 házat építettek.

A Szovjetunióban több, mint 50 millió tanuló a különböző foku iskolákban. A felsőfoku tanintézetekben, beleértve a levelezés útján folytatott tanulmányokat több, mint 2 millió diák tanul. Egy év alatt 770.000-en végeztek el az egyetemet és közép-foku szakiskolát. A tudományos dolgozók száma 260.000-re emelkedett, létszámuk egy év alatt majdnem 9 százalékkal növekedett.

A Szovjetunió 1957-ben tovább bővítette gazdasági kapcsolatait a külföldi államokkal. A Szovjetunió kereskedelmi volumenje majdnem 33 milliárd rubelt tesz ki, az 1956-os 29 milliárd rubelhez képest, ami 18 százalékos emelkedést jelent.

Az ENSZ megbízottal elvetették a „magyar bizottság” jelentését

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ: Ismét csúfos kudarcra végződött a szocialista tábor egyik országa ellen terjesztett rágalom — írja a Pravda. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének megbízottai elvetették a törvénytelenné megalkotott „magyar bizottság” jelentését. Mint ismeretes, annak idején az egész nemzetközi közvélemény kétségbeesett azoknak az állítólagos „tanúknak”, a vallomásaik, amelyek alapján a bizottság jelentését elkészítette. A bizottság az állítólag kihallgatott sok tanú közül jelentésében mindössze háromnak a nevét tüntette fel és ezek mindannyian a magyar népi demokrácia megrogtolt ellenségei. A bizottság nem volt hajlandó közölni a többi tanu nevét. Most kiderült, hogy a hírhedt bizottság tagjai a legtöbb tanunak a nevét sem ismerték, mert még a titkos üléseken sem közölték a neveket.

A jelentés felülvizsgálására az

A Moszkva-tartományi kiváló mezőgazdasági termelők értekezlete

MOSZKVA. (Agerpres).

Olga Demjanecva, az SzKP moszkvai bizottságának titkára a Moszkva-tartományi kiváló mezőgazdasági termelők értekezletének január 25-i gyűlésén számos igen figyelemreméltó adatot közölt. Így például, a Moszkva-tartományi kolhozokban az egy ténre jutó tehozam tavaly 3163 liter volt, a szovhozokban pedig 3884 liter volt. A kolhozokban 100 hektárrnyi vetésterületen 28.500 liter, a szovhozokban pedig 42.500 liter tehozamot értek el. A kolhozokban 100 hektár utáni húshozam 2310 kilogram volt.

Tunizsi területet bombáztak az algériai francia csapatok

PARIZS. (Agerpres).

Sajtóértesülések szerint az algériai francia csapatok folytatják a Tunizsi Köztársasággal szembeni kihívásait. A tunizsi értesülések kérdésével foglalkozó államtitkárság közleménye hangsúlyozza, hogy Ain Kerma (Maid-

A kolhoz-dolgozók a jelentés vitájában azon elhatározásuknak adták kifejezést, hogy újabb sikereket érnek majd el a Moszkva-tartományi mezőgazdaság gyors fellendülésének megteremtésében.

Az értekezleten részt vett Nyikolaj Bulganyin, Anasztasz Mikoján, Nyikita Hruscsov, valamint Todor Zsivkov és Antonin Jugov — a Bolgár Kommunista Párt, illetve a bolgár kormány vezetője.

N. Sz. Hruscsov, az SzKP KB első titkárának záróbeszédét nagy lelkesedéssel fogadták a jelenlévők.

A lengyel ifjuság Harci Szövetsége fennállásának 15. évfordulója

VARSO. (Agerpres).

A Lengyel Népköztársaság ifjusága megünnepli az ifjuságak a hitlerista megszállók elleni harc tüzeiben megalkult harci szövetségének 15. évfordulóját.

Ez alkalomból január 25-én ünnepi ülést tartottak a varsói Operaházban, ahol az ifjuság harci szövetsége 1947 decemberében tartotta első kongresszusát. Az ünnepségen részt vettek a varsói munkások és diákok, az ország különböző városai ifjuságának

Félvezetős számológépet szerkesztettek a Szovjetunióban

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenté.

A szovjet számológép szerkesztési kutató intézet munkaközössége félvezetőkkel működő modulus „MN-10”-es elnevezésű számológépet szerkesztett. Ez az első ilyen gép az egész világon. A gép csupán 45 kilogram súlyú és könnyen elér egy közepennagyságú íróasztalon. A gép szerkezetének működéséhez csupán annyi villamos energia szükséges, mint amennyit egy közepes, körülbelül 200 wattos villanykörte fogyaszt.

Az „MN-10”-es gép segítségével meg lehet oldani a felső matematika számtani egyenleteit. A nagyon bonyolult feladatok megoldásához párhuzamosan összekapcsolt több ilyen gépet lehet felhasználni.

Az „MN-10”-es gép blokkjainak alapján más folytonos működésű matematikai gépet és számológépet is lehet előállítani, különösen termelési folyamatot irányító szerkezeteket.

A lengyel ifjuság Harci Szövetsége fennállásának 15. évfordulója

VARSO. (Agerpres).

A Lengyel Népköztársaság ifjusága megünnepli az ifjuságak a hitlerista megszállók elleni harc tüzeiben megalkult harci szövetségének 15. évfordulóját.

Ez alkalomból január 25-én ünnepi ülést tartottak a varsói Operaházban, ahol az ifjuság harci szövetsége 1947 decemberében tartotta első kongresszusát. Az ünnepségen részt vettek a varsói munkások és diákok, az ország különböző városai ifjuságának

Négy millióra emelkedett a munkanélküliek száma az Egyesült Államokban

NEW YORK. (Agerpres).

Montpeliernek, az United Press sajtóügynökség megfigyelőjének jelentése szerint, az Egyesült Államokban négy millió munkanélküli van és ez a szám a jövőben öt millióra emelkedhet.

A megfigyelő rámutat arra, hogy nem minden munkanélküli tagja a társadalombiztosítási rendszernek, s így nincs joga és nem is kap munkanélküliek segélyt. Nem nyújtanak semmiféle segélyt, különösen a munkanélküli mezőgazdasági dolgozóknak, akiknek száma már majdnem három millióra emelkedett az Egyesült Államokban. Mint a megfigyelő is beismeri, az Egyesült Államokban a munkanélküliség továbbra is „válságos problémát” jelent.

„Az ország főbb ipari központjainak majdnem egyharmada, írja a továbbiakban a megfigyelő, azokon a vidékeken van, ahol legtöbb a munkanélküli. A helyzet súlyosodik...”

Továbbra is zavaros a venezuelai helyzet

NEW YORK. (Agerpres).

Az amerikai sajtóügynökségek hírei és lapértesülések szerint Caracas utcáin továbbra is tömegtüntések folynak. A tüntetők követelik a demokratikus szabadságjogok azonnali visszaállítását, valamint Perez Jimenez diktátor valamennyi munkatársának megbüntetését.

A katonai Junta, hogy megbékítse a lakosságot, — írja a New York Times tudósítója, kénytelen volt elrendelni a „gyorsított eljárással való ítélkezést” a titkos rendőrségnek a politikai foglyokkal kegyetlenkedő ügynökei ügyében.

Az Associated Press távirati ügynökség jelentése szerint, Larraz-

bal, a katonai Junta elnöke nyilatkozatában ígéretet tett, hogy a közeljövőben szabad választásokat tartanak. Az amerikai távirati ügynökségek jelentései szerint, bár a katonai Junta Caracasban bizonyos mérvű engedményeket tesz a nép követeléseinek kielégítésére, a Junta parancsnoksága alatti csapatok a fővárosban kívül megtörtölt intézkedéseket foganatosítottak a néptömegek ellen.

Columbiai hírek szerint egyes nyugat-venezuelai helyőrségek megtörtölt intézkedéseket léptettek életbe Perez Jimenez megbuktatását ünneplő polgári személyek ellen.

Az olasz közvélemény tiltakozik a rakétatámaszpontok létesítése ellen

ROMA. (Agerpres).

Pale Tavianí honvédelmi miniszter január 24-én felszólalt a képviselőház nemzetvédelmi bizottságának ülésén. Tavianí, az olasz közvéleményt nyugtalanító rakétatámaszpontoknak az ország területén való építésére utalva biztosította a hallgatóságot, azokat „az olasz hatóságok ellenőrzése alá helyezik” és hogy a sajtó tüllozza a tömegpusztító fegyverek veszélyét. Giuliano Pajetta kommunista képviselő az amerikai atomtámaszpontoknak Olaszország területén való építésével kapcsolatban élesen bírálta a kormány politikáját. Pajetta hangsúlyozta, hogy illymódon Olaszország az Egyesült Államok hűdőjévé válik és ez veszélyezteti az ország jövőjét. Boldrini kommunista képviselő szintén hangsúlyozta, hogy az atom-rakétatámaszpontok építése Olaszország területén ellenfelet áll az ország nemzeti érdekében.

A bizottság szocialista tagjai a közép-európai atommentes övezet létesítésére irányuló lengyel javaslat megvizsgálása mellett foglaltak állást.

Az olasz közvélemény továbbra is erősen harcol amerikai rakéta-fegyver támaszpontok építése ellen az ország területén. Az olasz békeharcosok az ország különböző tartományaiban naponta nagygyűléseket és tüntetéseket rendeznek. A tiltakozó mozgalom különösen nagy méreteket öltött Apuliában és Szardíniában, a rakétatámaszpontok építésére kijelölt tartományokban.

A városi néptanács VIII. rendes ülészakánának munkálatai

rületeket létesítettek és a legkisebbi módra szerelték fel a gyermekjátékosztereket. Kicsérítették a parkokban elhelyezett székeket és padokat és száz új előgyártott elemből készült padot helyeztek el. Kiterjesztették a város kertészetét és helyi erőforrásokból biztosították a város virágágyainak és parkjainak virág-szükségletét. A közvilágításra több mint 1 millió lejt költöttek és erre a célra több mint 100.000 lejt fordítottak a helyi ipari vállalatok jövedelméből, hogy korszerűsíthessék és 8 kilométerrel kiterjeszessék a már létező hálózatot. Megvalósították a város ünnepi kiváltságát is.

Társadalmi-kulturális megmozdulásokra 1957-ben több mint 48 millió lejt költöttek, ami a város kiadási költségvetésének 74 százalékát alkotja. Mindez a párt és a kormány rendkívüli gondoskodását tükrözi a lakosság társadalmi-kulturális színvonalát. Az elmúlt év folyamán 30 iskola egyseget javítottak meg és

az 1. és 5. számú középiskolákat, valamint a ségai hétéosztályos és a zsigmondházi négyosztályos iskolákban főtámaszpontokat végeztek. A tisztaság, a fűtőanyag és tanszerekkel való felszerelés terén az iskolákat igen jól ellátták. Az iskolák jó fenntartásához hozzájárult az a több, mint 300.000 lejt is, amelyet a helyiipar, valamint az iskolákat patronáló vállalatok: a November 7. az I. Ranghej, a Polichrom gyárak fizettek be.

A társadalombiztosítás céljaira fordított összegekből 1957-ben biztosították az öregek otthonában, a gyermekek házaiban elhelyezett öregek és gyermekek jó életfeltételeit és ellátást őket jöminőségű ruházattal és a gyermekek iskoláztatásához szükséges tanszerekkel.

A városnegyedek kulturális fevélkenysége, a kerületek utcáinak és egyes új utcák villamosításának kérdése, az ivóvíz hálózat kiterjesztése, a visszatekintés problémája számos képviselő hozzászólásában felerült.

(Folytatás a 3. oldalról)

szükségessé, hogy az államhatár helyi szervei nagyobb támogatásban részesítsék őket.

Az adók és illetékek begyűjtési tervét negyedévenként teljesítették. Ehhez hozzájárult az az állandó segítség, amelyet a végrehajtott bizottság nyújtott a pénzügyi osztálynak. A költségvetési-pénzügyi állandó bizottság helyszínen nyújtott konkrét segítséget. A költségvetési pénzügyi bizottság városnegyedeként megbeszéléseket szervezett az adóilletékekkel, ellenőrző munkát végzett a kórházakban és iskolákban, vállalatokban, a termelőszövetkezetekben és az üzletekben. És a gyűjtött adatok alapján leleplezték az Express bulváron és néhány más egysegetben felmerült pénzügyi kihágásokat és csalásokat.

Városunkban jelentős munka folyt az utak karbantartása és javítása terén is. Összesen mintegy 30.000 négyzetméter kövezetet javítottak ki, ami jelentősen meghaladja az előírt évi tervet. A főútvonalak alapból mintegy 20.000 négyzetméter területi utat javítottak meg és a helyi ipari jövedelméből 650.000 lejt fordítottak erre a célra. Új parkokat és zöldte-